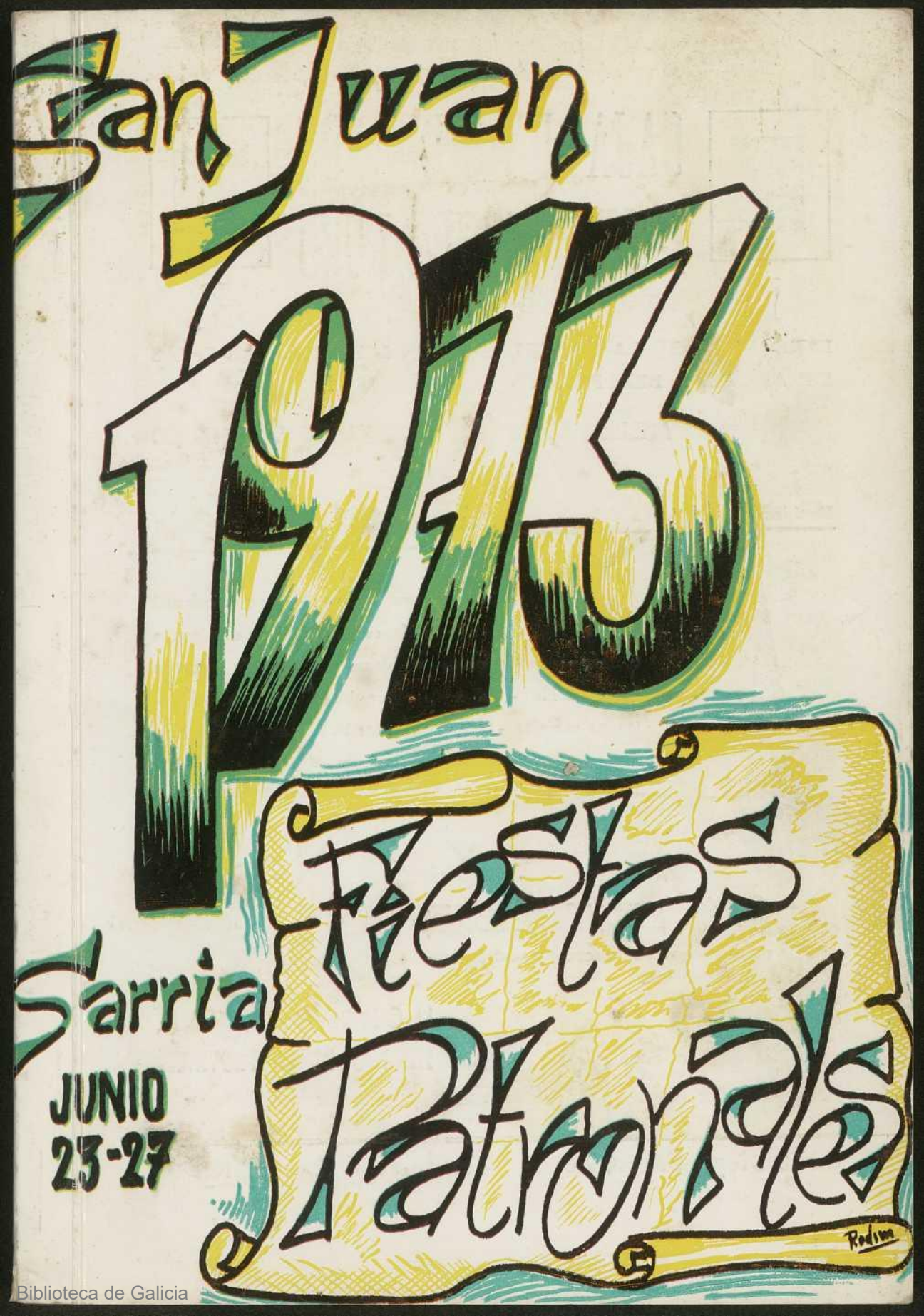


Biblioteca de Galicia

D(1)-10870

CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE LUGO

INTEGRADA EN LA CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS BENEFICAS.

AFILIADA AL INSTITUTO INTERNACIONAL DE AHORRO

Entidad colaboradora del **Banco de Crédito Agrícola**

Ahorro ordinario - Ahorro a plazo - Ahorro infantil
Ahorro vivienda - Ahorro bursátil - Cuentas corrientes
Giros, transferencias y domiciliación de efectos
Intercambio - Moneda extranjera - Créditos - Préstamos sociales - Pago de contribuciones e impuestos
Pago de haberes de clases pasivas.

Biblioteca de Galicia
CBG000078234

La Caja de Ahorros Provincial de Lugo, es una Institución autenticamente provincial, creada para fomentar el desarrollo económico-social de la provincia.

LA CAJA DE LA PROVINCIA AL SERVICIO DE LA PROVINCIA

Calle Diego Pazos, 20 - Teléf. 3 - SARRIA

Biblioteca de Galicia

6 €

LA CAJA DE AHORROS PROVINCIAL DE LUGO

desea unas muy felices fiestas patronales de San Juan a todos los sarrianos.

SARRIA, JUNIO DE 1.973

Biblioteca de Galicia

A NOITE DO VINTETRES

Somentes estiven unha vez nas festas do San Xoán. Lémbrome ben: Daquela cursaba cuarto no desaparecido colexio Rosalía de Castro.

A pesares de que aquil ano a comisión tivera que andar a brincos pra poder arranxar o programa, houbera bastante boas festas. Non faltóu a fogueira, rente ó castelo, nin tampouco a queimada. ¡Dios, qué pelicana collera o Chelo coa queimada!. Eu non quixen probar o augardente porque non me iba ben prós nervios i ademáis quería botar un pé coa Sariña; anque despóis todo todo ficou en nada, pois xuntéime co Uxío e mais co Gómez e antre vaso e copa consumimos a noite do vintetrés. Non me lembro si a calle maior estaba enfeitada coas típicas bombillas de colores porque, pra min, aquela noite, todas a luces eran verdes e sopoño que tamén serían prós meus compañeiros pois, a verdá seña dita, non estaban menos mollados ca min. A orquesta tocaba e tocaba sin parar mentras nós seguíamos a visitar tascas. Baixamos a Ceguñeira. Fomos a Estación. Levamos todo a feito como quen dí. Eu non séi como foi o remate da nosa andaina. Soio séi que despertéi tendido nunha aceira cando xa o sol solagaba todo o val. Deseguida collín e funme lavar ó Chanto.

F. Vergara Vilariño

Biblioteca de Galicia

Almacenes Viñas

MATERIALES DE CONSTRUCCION

VENTA EXCLUSIVA:

URALITA, S.A.

Materiales de Amianto y Cemento

Terrazos Riego

Roca

Aparatos de Saneamiento - Grifería

CONSTRUCCIONES METALICAS Ariel S.A. MADRID - BARCELONA

Muebles Metálicos de Cocina

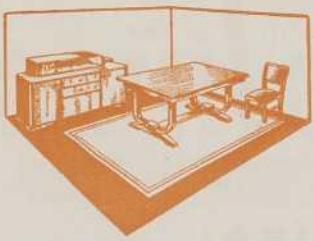
BEIN

Ventanales de Hormigón

Electrodomésticos FAGOR - Distribuidor de CEMENTOS OURAL

Avda. de Calvo Sotelo, 92 y 94 - Telf. 6 - SARRIA

Biblioteca de Galicia



LAMPARAS - MUEBLES DE COCINA - COCHES DE NIÑO DORMITORIOS - RECIBIDORES COMEDORES - COLCHONES

MUEBLERIA

Los Argentinos

Diego Pazos, 36 - SARRIA

Visítenos y quedará complacido

TALLER ELECTRICO "TOLEIRO"

Manuel Mondelo

REPARACIONES ELECTRICAS INDUSTRIALES Y DE AUTOMOVILES ESPECIALIDAD EN DEVANADOS DE TODA CLASE DE MAQUINAS ELECTRICAS · BATERIAS TUDOR Y PEBE

TELEFONO 344

SARRIA

(LUGO)

Biblioteca de Galicia

Salutación

Con el mayor afecto, quiero enviar un cordial saludo a todos los sarrianos y forasteros que en estos días, con motivo de nuestras Fiestas Patronales, van a poder disfrutar de momentos de alegría y esparcimiento.

A todos les deseo que pasen unas fiestas muy felices y que disfruten de un descanso en sus tareas cotidianas que de verdad se merecen.

Eugenio Quiroga Vázquez

Alcalde de Sarria

Biblioteca de Galicia

SEGUROS DE AUTOMOVILES
RESPONSABILIDAD CIVIL
VIDA · INCENDIOS · ROBO
PEDRISCO · INDIVIDUALES · CAZA
CRISTALES · TRANSPORTES
RETIRADA PERMISO CONDUCIR

La Previsora Hispalense

— SOCIEDAD ANONIMA DE SEGUROS GENERALES —

Avda. José Antonio, 12 — Teléfono 2218363

Telegramas: PREHISPA - MADRID 14

AGENTE AFECTO EN SARRIA:

Daniel López Cancio

Calle Matías López

SUBAGENTES EN:

Incio - Paradela - Oural - Samos y Triacastela

Biblioteca de Galicia

¡Gracias!

Aun sin esperarlo, por segunda vez en estas funciones, tengo que dar mis más expresivas gracias a los muchos que con su colaboración hicieron posible estas fiestas patronales: compañeros de Comisión, Autoridades, Industria y Comercio en general, ciudadanos que sin regatear esfuerzo aportaron su contribución económica y su aliento, medios informativos que tanto estan haciendo año tras año por las Fiestas de San Juan de Sarria, Meigas e Trasgos, Delegación Local de Juventudes, S. D. Sarriana, Sociedades Recreativas, etc. etc.

Capítulo aparte se merecen las primeras autoridades lucenses, quienes no dudaron un momento cuando a ellas recurrimos en busca de algo. Y también ese entrañable pregonero que pasará con nosotros estas fiestas y nos ofrecerá una muestra –sobresaliente, sin duda– de su bienhacer literario. Me refiero a Manuel María, esa gran figura de nuestras letras, conocido como el "poeta de Terra Cha". Con él estará otro sarriano, Valentín Arias, a quien van también dirigidas estas líneas de agradecimiento.

Para todos los sarrianos vayan nuestras más expresivas **¡GRACIAS!** las teneis muy merecidas.

Al tiempo que deseo unas felices fiestas a sarrianos y forasteros, vaya un recuerdo para ese gran número de ausentes, a los que en estos días aumentará bastante su nostalgia y a los que en años venideros esperamos ver entre nosotros. Para ellos también va dirigido nuestro emocionado agradecimiento.

¡GRACIAS!

Victor L. Villarabid

Presidente de la Comisión de Fiestas

Sarria, Junio 1.973

Biblioteca de Galicia

ELECTRO SERVICIO

FEMSA

PARA LA ATENCION DE GARANTIAS, COLOCACION Y REPARACIONES DE TODOS LOS EQUIPOS ELECTRICOS DE ESTA MARCA

Servicio Oficial n.º 1364

TALLERES ELECTRICOS

SIERRA

Pedro Saco, 20 - 22 - Teléfono 415 - SARRIA (Lugo)

Garantía, venta y colocación de

Acumuladores

FEMSA-BT

Unicos en España de conexión directa a través de tabique

Biblioteca de Galicia

Comisión Oficial de Fiestas 1.973

Presidente de Honor
D. Eugenio Quiroga Vázquez
ALCALDE DE SARRIA

Presidente
D. Victor López Villarabid

Vice-Presidente
D. Eugenio López Carrozas

Secretario
D. Matías Vila López

Vice-Secretario
Srta. María Teresa Pedrero Santos

Tesorero
D. Eugenio López Prado

Vice-Tesorero
Srta. Conchita Páramo Fernández

Contadores
D. Jaime Felix López Arias
D. Fernando Vila López
D. Omar Vilela Díaz

Vocales
Srta. Esperanza Iglesias Vidal
Srta. María José Tosar López
Srta. María Jesús Arias López
Srta. María José Pérez Pereira
D. José Ramón Arias López
D. Pedro López Fernández

Sección Folklórica
Doña Carmela González de L. Vizcaino
Doña M.ª de los Angeles Landín de Viñas
Doña Elena Marcos de González

Sección Deportiva
D. Antonio Peña Díaz
D. Manuel Rodríguez Díaz
D. Dimas González Loureiro

Biblioteca de Galicia

Festivales de nuestras Sociedades

«LA UNION» y «EL CASINO»

LA UNION

Día 23.—Verbena.

Día 24.—A partir de las 12 de la mañana, sesión Vermout.
A las 19 horas, Té - Baile, seguido de Gran Verbena.

Día 25.—De 12 de la mañana a 2 de la tarde, Concierto.
A las 22'30, Cena Americana, seguida de Gran Verbena Exraordinaria.

Estos festivales estarán amenizados por los Conjuntos

LOS PLAYERS, LOS CAPRIS Y LOS FLAVIA

EL CASINO

Día 28.—Gran Verbena Extraordinaria.

Amenizada por el Conjunto LOS FLAVIA

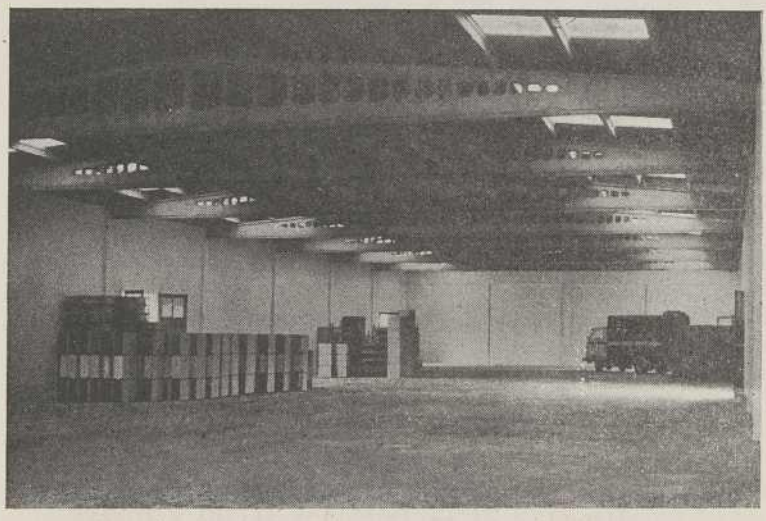
Biblioteca de Galicia

LOPEZ Y RODRIGUEZ

FABRICA
DE
MUEBLES

LAS INSUAS - TELEFONO 347

SARRIA



Nuevas Instalaciones de «LOPEZ Y RODRIGUEZ»

Biblioteca de Galicia

ALMACEN DE HIERROS Y ACEROS

TUBERIAS **PINTURAS**

ELECTRODOMESTICOS

Torres y Sáez

José Antonio, 18
Teléfonos 211956 y 214125
APARTADO, 14
LUGO

La Coruña

Linares Rivas, 41 y 42
Teléfonos: 230806 - 231540 - 235141 y 231519

Cantón Pequeño, 9 y 10
Teléfonos: 221923 y 22841

Vigo

Urzáiz, 1 — Teléfono 211438
Uruguay, 23 — Teléfonos 211181 y 215438

Biblioteca de Galicia

Pequeno Pregón prás Festas do San Xohan de Sarria

Por MANUEL MARIA

1973

Sarria é unha das terras luguesas e galegas máis defiñidas e fermosas. Tamén das máis fértiles. A vila érguese na cume dun monte i esparèxese polo val. No cume do monte está ben asentado o convento da Mercede, o torreón do castelo que xa non pon medo i a gracia románica da eirexa do Salvador. Un pouco máis abaixo alzase a torre da eirexa de Santa Mariña, lixeira i esguía, como si lle quixera marcar o rumbo ás aves vagamundas. Na veiga, o rumor do río —¿Sarria ou Oribio?—, homilde, ledo e cantareiro, que sabe de cavadas e sementeiras, arrolando coa súa música, doce e pequeniña, o arboredo que se espella nas súas augas.

Sarria é unha vila ancorada no seu pasado que ten vontade de facer o seu porvir. Esto notáselle no seu comercio, na súa industria —algunha dela moi importante— e nas súas instituciós: o «Casino», «La Unión», tan popular, tan fondamente afincada no vivir de Sarria i en «Meigas e Trasgos», tan intelixentemente dirixida e que tanto leva feito pra erguer o nivel cultural da vila, con escelentes resultados. Os compoñentes de «Meigas e Trasgos» entenden a cultura como ten que ser: algo concreto, enraizado nunha terra e nun tempo e non algo astrato, sin raigañas e sin unha base autenticamente popular. O esprito de Sarria está aberto ó mundo. Por algo a vila està ó pe do Camiño de Santiago que foi por onde entrou nas Hespañas, na Edade Media, o esprito de Europa i a súa cultura. Según Alfredo Brañas en Sarria houbo unha importante escola poética aló polo século XIII. O nome do xograr Alvaro Gómez é dabondo siñificativo. Os versos do poeta sarriano, aínda nos dias de oxe, firen como espiñas de toxo bravo e montesío. Dende Alvaro Gómez deica don Francisco Vázquez Saco, pasando polos antecesores de fray Luis de Granada e do P. Sarmiento nas veciñas terras de Samos, por Matías López e polo cronista Diego de Pazos, hai unha chea de nomes ilustres que son o mellor espoñente do esprito destas xentes e destas terras. Que son a testimuña irrebatibel de como os sarrianos tiveron sempre aberta a súa sensibilidade á beleza i a súa inteli. xencia ó saber.

Biblioteca de Galicia

Ferretería

Hijos de Luis Daga

MAQUINARIA AGRICOLA

"AJURIA, S. A."

✳

GUIAS PARA CORTINAS

"KLEIN" - "KIRCHS", etc.

Diego Pazos, 11

Teléfono 36

SARRIA

Café-Bar

— Madeira

Especialidad en toda clase de

Vinos y Cafés

Diego Pazos, 34
Teléfono 215
SARRIA

TAPAS VARIADAS

Biblioteca de Galicia

Sarria celebra, dende vello, as festas do San Xohan. A noite de San Xohan é unha —por non decir a máis— das noites máis misteriosas e poéticas de todo o ano. As fogueiras purificadoras érguense no cume dos montes, nos recodos dos camiños e nas encrucilladas das aldeas. O orballo da noite de San Xohan ten virtudes máxicas. O resprandor das fogueiras cega os nosos ollos. O seu lume queima as morallas do esprito. Entòn é o intre xusto no que ún ten pureza dabondo pra abrir o seu corazón á ledicia festeira. A ledicia é un don que é preciso ganar. Daquela as rapazas son máis fermosas i os mozos máis comprensivos e xenerosos; os homes feitos adeprenden a sorrir, os vellos sinten rexurdir a espranza i os nenos non parar de brincar. E entón, deste xeito, cando a vida se fai maravillosa. Cando ún sinte degaros de vivir. A música acada toda a súa pureza i a súa linguaxe fálanos dun xeito novo. Todo o povo de Sarria esquence, por unos días, a loita diaria contra a vida, pra ofrecer, nestes primeiros días do vrau recén estrenado, noviño do trinque, a propios i a estranos, a súa cordial hospitalidade. Foi un poeta destas terras, Félix Vergara Vilariño, o que escribiu estes versos:

¡Ouh Sarria!
bandeira de lecer
ergueita
ós catro ventos;
magnolia
que perfumas
a miña tristura
inefabel.
Pronunciar
o teu nome
é decir:
xente sinxela,
val garimoso,
río solermiño...

Un poeta sempre ten razón. Vide pois, meus amigos, ás festas do San Xohan de Sarria. A paisaxe da vila e do val encherá de beleza os vosos ollos. A cordialidade i a simpatía dos sarrianos quedará sempre no voso afeto. A beleza das mociñas e das mulleres desta terra será un soño que soñaredes arreo. A ledicia das festas fàravos compaña por moito tempo. Cecáis pra toda a vida.

Biblioteca de Galicia

DIAZ

RELOJERIA Y JOYERIA

Taller de Reparaciones

Artículos para regalo

Gran surtido en Trofeos Deportivos

PLATERIA

Las más modernas joyas

Avda. Calvo Sotelo, 28 - Teléf. 435

SARRIA

Biblioteca de Galicia

CLUB-CAFETERIA-RESTAURANTE

LITMAR

SARRIA (LUGO)

COCINA SELECTA

NACIONAL E INTERNACIONAL

Esmerado servicio

GRAN CONFORT

MARISCOS - VINOS DE LAS MEJORES MARCAS

ESPECIALIDAD EN

BODAS, BANQUETES Y COMUNIONES

Avda. Calvo Sotelo - Tel. 96 - SARRIA

Biblioteca de Galicia

SEGURIDAD
GARANTIA
RAPIDEZ

TRANSPORTES
Coruña-Barco

Transporta toda clase de mercancías entre:

LA CORUÑA - SARRIA
MONFORTE - RUA - BARCO DE VALDEORRAS
Y SUS RESPECTIVOS ANEXOS

Delegación en Sarria: **JOSE DIAZ (LATONA)**
Benigno Quiroga, 4

ULTRAMARINOS

MARUJA

ARTICULOS NACIONALES
Y DE IMPORTACION

- **Licores**
- **Pescados**
- **Frutas**

Matías López, 63 - Tel. 389
SARRIA (Lugo)

Biblioteca de Galicia

— AMPLIO SURTIDO EN MOLDURAS —

ESPECIALIDAD EN MARCOS
LAMINAS BARNIZADAS
Y TAPICES

Bazar Goyanes

Calvo Sotelo, 102
Teléfono 261

SARRIA (Lugo)

——ESPERAMOS SU VISITA

Calle Calvo Sotelo

Biblioteca de Galicia

Café - Bar

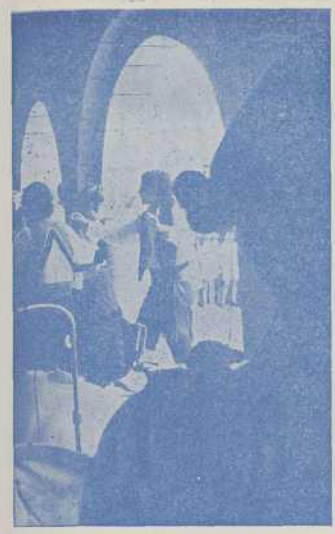
PARIS

Desea a todos unas
felices Fiestas.

DIEGO PAZOS, 42

Sarria

Biblioteca de Galicia



Añorando otros advientos

Voy por el camino y me detengo; no sé por qué pero a veces uno se detiene casi un segundo a contemplar todas las cosas al intuir su armoniosa cadencia, su sonrisa o su tristeza.

Una "meiga" danza una danza "meiga" y en el retablo del redondel, esquivo, un ángel se pasa la tarde entreteniéndose, con un mimbre, a tirar líneas y redondeles y en hacer dibujos sobre la tierra verde. Las lavanderas tienden al sol. Y qué bien cantan si de veras cantan. A su alrededor brota un alubión de niños gozosos como pájaros contentos de hacer música en las ramas. Un feliz anciano, muy amigo mío por cierto, retorna cansado de la quinta a su vieja casona. Así son las cosas.

Y, ¿cómo no? uno sale de vez en cuando, alguna tarde, con las palomas, por ahí a llenar los pulmones de aire puro con las alas apenas abiertas y sin rozar el viento y comtempla muchas, muchas más cosas que le ponen el gozo en la boca y a boca llena tiene que decirlo como lo siente. Se da cuenta de lo que existe y lo que ya no existe.

Un diccionario abierto de juventud y dinamismo expansiona las alegres calles del pueblo. Y no, no vamos a tirarnos tomates a la cara; no, que la juventud es una virtud en constante desarrollo, la verdadera virtud de los pueblos aunque aborrezcan los vals, ecétera, ecétera, ecétera. La de Niza, la de London, la pop... La juventud sin inquietudes no existe. Al menos yo no la concibo. Me alegraría saber dónde, a alguna gente, les habrán desnudado la alegría y el corazón, su vida, el alma, su cuerpo. Todito todo como un grito inoportuno o una lluvia a destiempo y sin gracia. Donde habita la juventud se expande la alegría y la alegría es buena y enérgica, sencilla, abierta y sin mácula. Para esta juventud, con estallos de gozo en los ojos estreno una sonrisa cada mañana, este salmo en las epifanías del alba y, a pié junto, quiero morir, si morir es verdad, rebosante como una malva con las manos abiertas y llenas de este verde perenne de la Vega

Biblioteca de Galicia

Bebidas
Refrescantes

La Flor de Sarria

JAIME LOPEZ

Teléfono 407 SARRIA

Distribuidor de Cerveza

CRUZ CAMPO

Biblioteca de Galicia

alcalina, en donde la aurora se mezcla con el crepúsculo alado, en sus bastidores abiertos.

Y sigo recordando, a pié por el camino de mi aldea, hacia casa y mirando desde el bosque atrás tantas cosas. Una blanda brisa forestal roza mis piés descalzos mientras mi pensamiento añora vagos pájaros, mieles tomadas en los cántaros de las hojas y otras tardes tácitas de mayo o junio cuando la alfalfa arde en la extensión, el sol dora los trigos con su secreto aleluya o el delgado aliento de los pájaros apenas mueve una hoja en el aire, hilando tardes de oro verde a la sombra de un platanar de la Plaza Mayor o bordando cosas en las solías terrazas del Chanto bajo las sueltas melenas de sus sauces; tan felices como pájaros.

El sol del mediodía se embalsa en la sinuosidad del Oribio. Los viejos molinos duermen ya a su margen con su alma eternamente blanca y los cangilones mudos. Una carabana de gitanillos huérfanos con una infinita ternura en sus ojos grandes va por el camino con la tarde baja y la cotidiana tarea de los campos quiebra a lo largo del valle su inaccesible incertidumbre de calma; entretanto el río abre su extensiva garganta en una fragua de auroras y yo siento unas ganas locas de crecer como el río, en su fresca bodega de whiskys snobs.

El piqueteo contenido de las mercedarias campanas, el bullicio y la armonía me vienen de golpe a la memoria y doy recuerdos a otros años de bullicio y de armonía. Como Oribios vírgenes, hijos de la madre sierra nos anuncian un adviento nuevo de festejos que han de rebosar de la misma euforia no menos rebosante de otros años. Caras nuevas o casi ya olvidadas por el tiempo, que se hace olvido a pesar nuestro, volverán a consolidar viejas amistades y tradiciones. Alboradas, "muiñeiras" y palabras verdaderas que alcanzan el corazón de parte a parte. Una ilusión precoz entonces nos corría por la vena a borbotones, como bombas al estrellarse por los aires. ¿A quién no le ilusiona aún?.

Y Baco llenará por igual de alegría y juventud, como en otros advientos, nuestras alquitaras con la espuma sarmentosa de un vino recién fermentado. "A miña mau che dou, coma un irmau che falo".

Per mi bouno amico Choli et alius

Mario López Gay

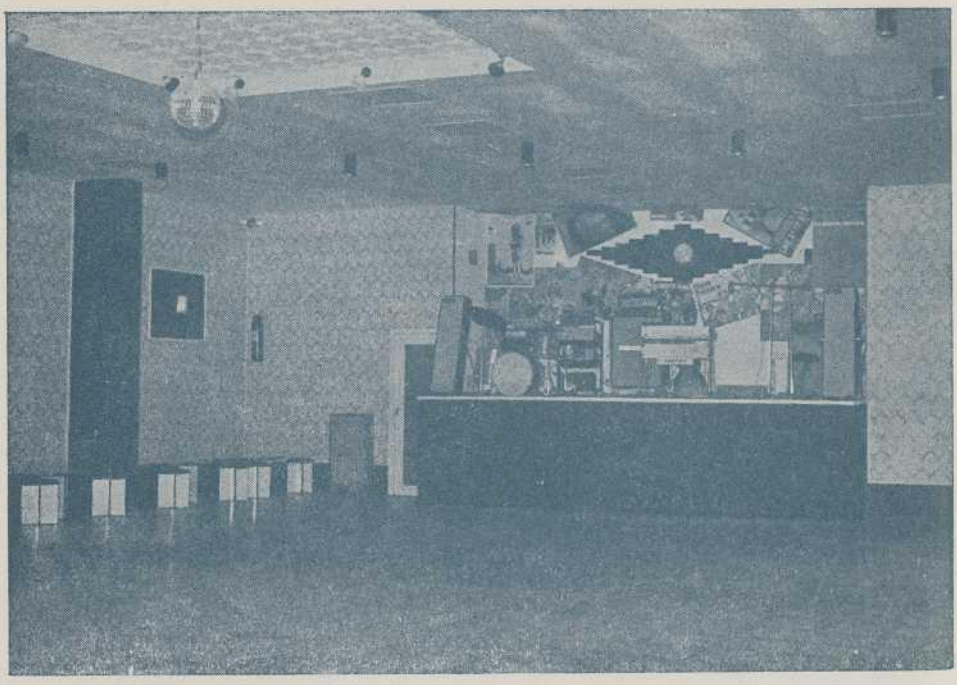
Junio 1.973

Biblioteca de Galicia

Sala de Fiestas

XUNTANZA

LAS MEJORES ATRACCIONES DURANTE EL AÑO

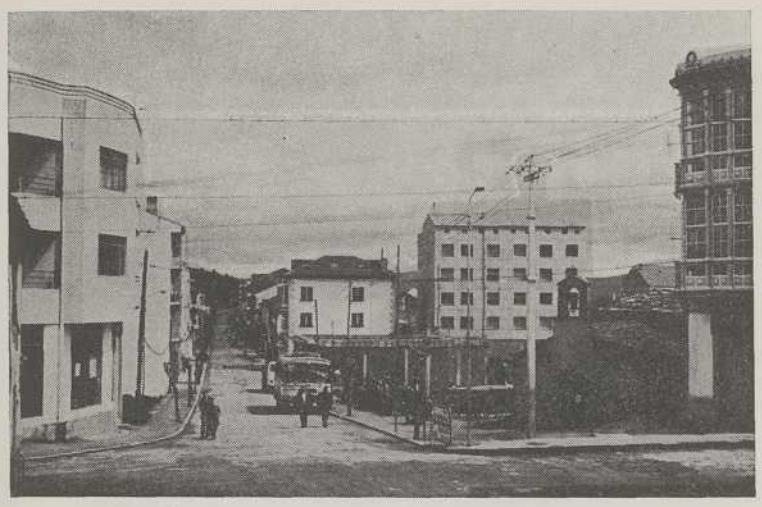


Cafetería - Barra Americana - Mariscos - Bodas y Banquetes

Avda. de Portomarín, 6 y 8
Teléfono 430

SARRIA

Biblioteca de Galicia



SARRIA

Cruce de San Làzaro

AUTO - SERVICIO

San Lázaro

LAVADO, ENGRASE, PINTURA de FONDOS,

REPUESTOS, LUBRICANTES

Avenida José Antonio, 1 — **SARRIA**

Biblioteca de Galicia

INTER

Radio - Televisión

RADIO

VAZQUEZ

ELECTRODOMESTICOS

Servicio técnico garantizado

Instalaciones eléctricas

Calle José Antonio, 25
Teléfono 210

— SARRIA

Biblioteca de Galicia

SALUDO A SARRIA

Si ninguna de las veces que visité Sarria coincidí con fiestas y lo pasé divinamente, es fácil deducir en que medida se multiplicará la satisfacción si la visita se realiza en las fiestas de San Juan, que me pintan maravillosas. Y populares. Es todo Sarria a reir y a alegrarse, y no un privilegiado grupo de sarrianos. Porque lo que salta a la vista en la ciudad es una población homogenea y compenetrada, asi en lo cultural como en lo festivo. Buen caracter, estabilidad económica y tradición alegre. Y clase. No clasismo, sino personalidad en todos.

Sarria crece sin perder su personalidad, entrañablemente gallega. Y organiza concursos, y celebra festivales y sostiene una agrupación «Meigas y Trasgos», que no logran sostener ciudades mayores, y vive con una inquietud que no cede, un entusiasmo indeclinable que admiro: Conferencias, folklore... Cada día más. Y salpicando los actos culturales, de vez en cuando fiestas. Verbenas. Bullicio. Humor sano a repartir entre todos.

Todo esto es fácil de medir. Basta apenas haber pisado la ciudad algunas veces y establecido contacto con algunos vecinos, que le hablan de inquietudes crecientes, de proyectos que siempre ven realizables... y que realizan —es lo bueno—, hablan de todo esto sin solemnidad, y se autocritican con humor. Y como para mi el sentido del humor es una virtud impagable, para mi Sarria tiene que ser una ciudad impagable en la que no acaban las fiestas del espiritu. Ni siquiera cuando se llega o se va, porque es fiesta también solemne o alegre, el paisaje que la rodea.

BOCELO

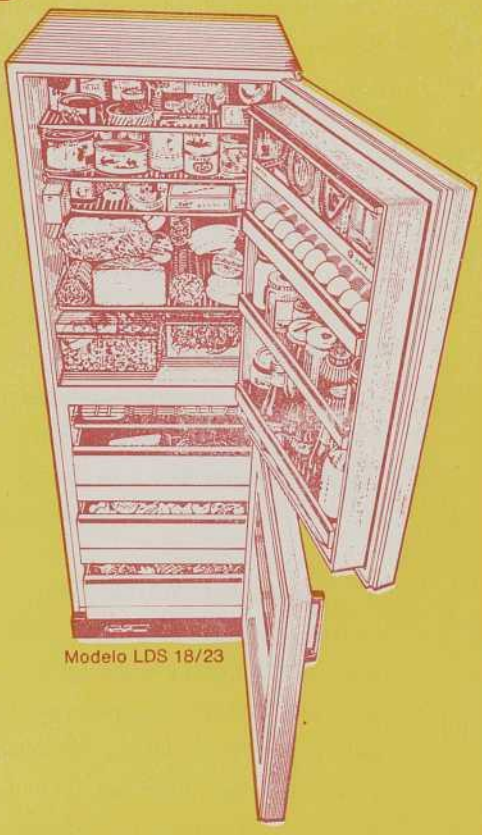
Biblioteca de Galicia

Linde

Un nuevo concepto de frío para el hogar

- FRIGORIFICOS
- ARMARIOS CONGELADORES
- ARCONES DE CONGELACION

Y además, los sensacionales modelos LINDE LDS 18/23 y LDS 16/18, con dos compresores y dos termostatos independientes, que combinan en un solo aparato frigorifico y congelador.



Modelo LDS 18/23

La calidad por encima de todo

LINDE OFRECE UNA GAMA DE ONCE MODELOS DIFERENTES

DISTRIBUIDOR:

Victor López Villarabid

SARRIA

RADIONDAS

Biblioteca de Galicia

La casa que más

barato vende

Eloy Rivas Barreal

Sarria

Avda. Calvo Sotelo, 15 y 19

Teléfonos 185 y 377

Biblioteca de Galicia

Lavadoras Super Automáticas - Lavaplatos con carga frontal
Cocinas eléctricas y a gas - Frigoríficos serie Confort y Deluxe
Calentadores de agua, eléctricos y a gas - 16 modelos de
acondicionadores de aire - Televisión de 20 y 24"

E D E S A

Para vivir mucho mejor

La línea EDESA, nueva
y distinta,

La puede adquirir en

Bazar Somoza

Diego Pazos, 15 :-: Teléfono 153

que le garantiza

Calidad y Asistencia Técnica

Biblioteca de Galicia

Sarria de Galicia
¡La de los mil prados!
donde...
un convento,
un castillo
y una torre
le sirven de centinelas
como para no dejar
escapar su señorio.

Sarria la gallega
Camino de Santiago
testigo de peregrinos.

¡Sarria! ¡Sarria!
la mas meiga
de las tierras meigas.

Sarria la montañosa,
Sarria la llana:
la alegre,
la vestida,
la risueña,
la cantarina
y la hablada...
la triste,
la desnuda,
la garimosa,
la llorosa
y la callada...

Sarria de las carballeiras
cortinas de la mirada,
donde carballos
frondosos
casi no dejan
ver nada;
donde el verde
de su verde,
es marco
de lo añorada
para los que estamos fuera;
a vosotros
los de dentro,
es sala de estar
preñada...
preñada como la virgen
como una virgen preñada,
preñada
de nuestros celos,
de vuestros mimos
preñada.

Biblioteca de Galicia

Taller de Reparaciones
y M. Eléctricos

MONCHO

Ofrece sus servicios técnicos
a domicilio.

Calle Formigueiros - Teléfono 306

SARRIA

Biblioteca de Galicia

¡Sarria! ¡Sarria!
la de rios abrumada:
tristones,
alegres,
cantarines,
transparentes
¡casi nada!
porque tiene
la tristeza,
allá envuelta
y en sus aguas,
de lágrimas que le damos
los que no puede
su vista
estar ahí asomada.
Porque tiene
de alegría:
su ayer,
su hoy,
su mañana...

¡Sarria!
Sarria viajera,
emigrante
y emigrada;
la que corre,
la que anda,
la que está
también parada,
la de sonrisas de niño,
la de la sién plateada,
la de los blancos cabellos,
la que ya no dice nada...
la parlanchina,
la muda,
la pecadora
y sagrada.

¡Sarria!
la de los mil prados
cuando te mira
Galicia
se nos pone colorada...

¡Sarria!
Sarria la gallega:
quisiera decirte tanto
y no sé decirte nada.

José Luis Portela

Junio 1.973

Biblioteca de Galicia

Estación de Servicio

GAS OIL - GASOLINA SUPER y CORRIENTE - LUBRICANTES en GENERAL - LAVADO y ENGASE a PRESION
ACCESORIOS

MOXENAS

TALLER ASISTENCIAL

Servicio Oficial SEAT

Matías López - Teléfono 319

SARRIA

Biblioteca de Galicia

Radio - Televisión

Perfección de
imagen y sonido

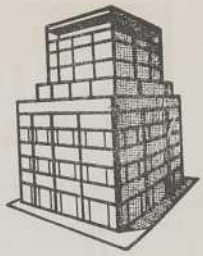
DISTRIBUIDOR:

Víctor López Villarabid

Matías López, 45 - SARRIA

Biblioteca de Galicia

OBRAS OFICIALES Y PARTICULARES



CONSTRUCCIONES

CARLOS DIAZ

Les desea unas felices Fiestas de San Juan

OFICINAS:

Pilar Primo de Rivera, 50
Teléfono 216145

Avenida Ramón Ferreiro
Teléfono 213821

LUGO

Calvo Sotelo, 89
Teléfono 434

SARRIA

Biblioteca de Galicia

Al pasar las hojas

Por José de Castro

Estos programas de mano de las Fiestas Patronales, abultados de anuncios, fotografías y pequeñas informaciones, tienen un aire indudablemente familiar. Son como una carta. Como esa carta entrañable del amigo o de la familia lejana que nos llega con puntualidad en unas fechas jamás olvidadas. Como la carta que nos invita a compartir por unos días la mesa generosa y el calor viejo del hogar.

Y como la carta familiar, el programa de mano de las Fiestas Patronales exige una lectura "diferente". No basta con pasar la vista por la

Biblioteca de Galicia

ARESA

Alvaro Rodríguez Eiras

Abonos y semillas
subvencionados

C/ Montiron, 34

Telfs. 216640 y 216648 — LUGO

Suministros Agrícolas

ARESA

Biblioteca de Galicia

información protocolaria de las diversas actividades programadas. No es suficiente ojear la abigarrada tipografía de los anuncios publicitarios. Hay que profundizar un poco más hasta llegar al estrato tibio y reconfortante de las ideas y de los sentimientos compartidos.

Como la carta familiar, que informa y comenta sobre los últimos sucesos de los nuestros: la enfermedad del abuelo, la Primera Comunión de Marisa, el tractor recien estrenado -cosas todas que para otros carecen de interés-, así el Programa. Sus páginas de información literaria o gráfica -esas facetas, a veces minúsculas de la vida de un pueblo- van cargadas de connotaciones

y pueden hacer revivir en nuestro espíritu ese mundo de recuerdos y afectos que conservamos adormecidos en lo más íntimo. Por eso estos programas de mano de las Fiestas Patronales son esperados siempre con interés. Es natural: Sobre todas sus páginas se verterá la infinita nostalgia de tantos hombres y mujeres, nacidos y crecidos en el pueblo y que, ahora, por exigencias de la vida están lejos.

Nos gusta que los programas de mano de nuestras Fiestas Patronales sean así. Nos parece un acierto que se incluyan en ellos esas pequeñas

Biblioteca de Galicia

Peldaños

MONFORTE

Fábrica de peldaños en todos los tamaños, medidas y colores.

Calle Padre José de Carabantes, 30

Teléfono 810

MONFORTE

Biblioteca de Galicia

informaciones de la vida local: noticias administrativas y culturales, recreativas, sociales, industriales...

En estas mismas páginas, y como ilustración a cuanto venimos diciendo, puede ver el paciente lector unas fotos que recogen actuaciones de la agrupación "Meigas e Trasgos" y de la Banda Juvenil de trompetas y tambores, creada recientemente en nuestra villa por la O.J.E. Son, lo hemos dicho ya, "fotos familiares", y por ello plenamente expresivas sólo para quienes de alguna manera están vinculados a la vida de Sarria. A los demás, a los que no sepan del latir cotidiano de nuestro pueblo, a quienes desconozcan el continuado esfuerzo de nuestras colectividades por la promoción de Sarria, les dirán muy poco.

Pero un programa de Fiestas Patronales no puede pretender más. Se contenta con evocar recuerdos de familia, fortalecer vínculos de amistad, suscitar entusiasmos en torno a realidades y esperanzas comunes, invitar al asueto y la alegría de unos días fraternalmente compartidos... Y esto, ciertamente, no es poco.

Biblioteca de Galicia

Larga experiencia y extenso servicio

BANCO HISPANO AMERICANO

Aprobado por el Banco de España con el n. 8.552

Biblioteca de Galicia

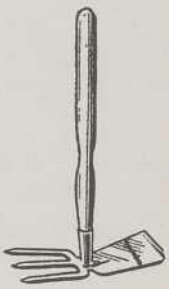
Hijos de Salvador Taboada

FABRICA DE HERRAMIENTAS
Y REMOLQUES

Matías López, 106

Teléfono 338

SARRIA



TINTORERIA — MOURIN

Esta tintorería cuenta con la maquinaria más moderna para la limpieza en seco

SE TIÑE TERGAL Y LEACRIL

No olvide que si su traje esta sucio o arrugado, mandándolo a esta su casa quedara completamente nuevo.

Se garantizan todos los teñidos

Diego Pazos, 9 - Teléfono 166 - SARRIA

Biblioteca de Galicia

Hotel Roma

Calvo Sotelo, 1
Teléfono 50 - Sarria

Dirección: Martínez Viñas

Restaurante - Cafetería

Hotel Roma

El Hotel que dispone de todas las habitaciones exteriores, agua caliente, calefacción central, así como de varios salones-comedores para Bodas, Banquetes y Bautizos.

Servicios a la carta y menú clásico

Selecta comida

Saluda a su distinguida clientela y amigos y les desea pasen unas felices fiestas.

Ferretería y Armería

GALAICA

GRAN SURTIDO EN

ESCOPETAS	CARTUCHOS
Victor Sarasqueta	Trust
Ignacio Ugartechea	Kromson
Félix Sarasqueta	Unión Española
Crucele	Cartuchos Fiocchi
Guihnes	Leggia
Eusebio Arizaga	Winchester
Zabala Hermanos	
Hércules	
Laurona superpuesta	
F. N. Automáticas	

Alquilo máquinas tiro al PLATO — **Gran surtido en Pinturas**

Diego Pazos, 37 ❁ Teléfono 277 ❁ **SARRIA (Lugo)**

Biblioteca de Galicia

¿Para cuando el nuevo plan de Tráfico?

Llevamos ya bastante tiempo esperando el nuevo plan de tráfico para las calles de nuestra villa. Puede que ahora se espere las obras de accesos a Galicia, pero si es asi ya se podia ir perfilando el resto. Se sabe por donde va a transcurrir ésta a ciencia cierta, por tanto ¿A que esperar?.

Como broche de oro de lo que es una buena circulación y aparcamiento en una villa como la nuestra, les mostramos estas dos fotografias, que muy bien se pueden titular «Antes y Después». Cuando se tomara aquella medida, posiblemente algunos resultaron algo perjudicados, o lo creian asi, hoy todos tan felices y contentos. Con mucho más motivo resultará beneficioso el nuevo plan que se avecina, esperemos que para nuestras fiestas patronales de San Juan de 1974 esté en marcha. Sarria y los sarrianos lo estamos necesitando mucho.

VILLARABID

Biblioteca de Galicia

CAJA DE AHORROS - MONTE DE PIEDAD DE LA CORUÑA Y LUGO

FUNDADA EN 1.876

Al agradecer al público en general el favor y la confianza con que la vienen distinguiendo, les ofrece en sus 113 oficinas los siguientes servicios:

Libretas a la vista
Libretas a plazo fijo
Libretas Ahorro Infantil
Libretas Ahorro - Vivienda
Libretas Ahorro Bursátil
Libretas Ahorro Emigrante
Cuentas corrientes con talonario
Cambio de moneda extranjera
Transferencias y domiciliación de efectos
Pago de contribuciones e impuestos
Pago de haberes de clases pasivas
Préstamos para industria
Préstamos para agricultura y ganaderia
Préstamos para adquisición de vivienda

Hasta 32 clases distintas de préstamos

Casa Central: LA CORUÑA
Rua Nueva y San Andrés
Subcentral: LUGO
Plaza de España, 16

Oficinas en todos los pueblos importantes de LA CORUÑA Y LUGO

Biblioteca de Galicia

CAJA DE AHORROS DE LA CORUÑA Y LUGO

SUCURSAL DE SARRIA

Biblioteca de Galicia

Carnicería
y
Charcutería

Manuel López

Gran variedad en:

Salchichón
Jamón York
Carnes Frescas
etc. etc.

CALVO SOTELO 41 :-: TELEFONO 218

SARRIA

Biblioteca de Galicia

CERVEZA

CRUZCAMPO

DISTRIBUIDOR:

JAIME LOPEZ

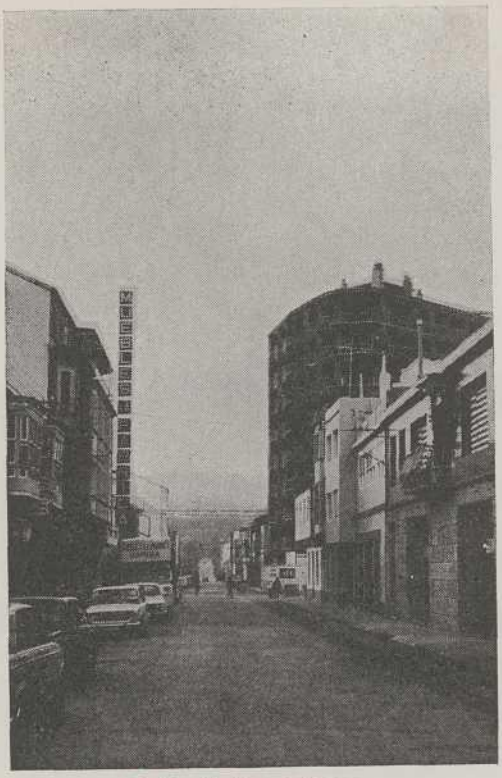
Calle Formigueiros

Teléfono 407

Sarria

Biblioteca de Galicia

VISITE



Calle Matías López

MUEBLES LA FABRICA

Servicio a domicilio para toda Galicia

Amplias facilidades de pago

FABRICA:

Rua Nova, 65, 67, 69, 71 y 73

EXPOSICION
VENTA Y OFICINAS:

Matías López, 55 y 57

Teléfono 207 - SARRIA (Lugo)

Biblioteca de Galicia

23

DIA DAS FOGUEIRAS

A las 5 de la tarde, en el campo de deportes " As Insuas "

Pruebas de Atletismo

A las 7 un repique de campanas disparo de bombas y desfile del grupo de gaiteiros de "Meigas e Trasgos" y Banda Municipal de Música de Vivero, señalarán el comienzo de las fiestas. Al mismo tiempo gigantes y cabezudos haràn las delicias de la gente menuda.

A las 12 de la noche en el Campo de la Feria se encenderá el tradicional

Lume de San Xohan

al amor del cual se celebrará una "Queimada popular". La Coral Polifónica de "Meigas e Trasgos" interpretará diversas canciones de nuestra tierra.

A continuación, en la Plaza del Ayuntamiento

Primera Verbena

Amenizada por la orquesta "Show Miller".

A la una de la madrugada

Primera sesión de fuegos artificiales

Biblioteca de Galicia

JOYERIA

Modesto

Desea a todos los sarrianos

unas felices fiestas.

José Antonio, 40
Teléfono 213235

LUGO

Biblioteca de Galicia

ALMACENES

SANTIAGO

Teléfono 44

Tejidos
Confecciones
Calzados

SOLICITE EN ESTE ESTABLECIMIENTO

CAMISAS TASSA

AMPLITUD Y DURACION

CALZADOS
SEGARRA

Una marca de prestigio

SARRIA

Biblioteca de Galicia

Xa chegan as festas
namais dar a volta
merquemos en JESA
toda a nosa roupa

Las últimas novedades para la presente temporada en prendas de Señora, Caballero y Niño, las presenta

ALMACENES JESA

"EL COMERCIO DIFERENTE"

JESA

Almacenes JESA

El comercio joven para todos aquellos que se sienten jóvenes.

Almacenes JESA

Agradece de antemano el favor de su visita.

Nuestros mejores deseos para todos en estas Fiestas.

ALMACENES JESA - Calvo Sotelo, 96 - SARRIA (Lugo)

TELEFONO 283

Biblioteca de Galicia

24

DIA DO PATRON

A las 9 de la mañana, dianas y alboradas a cargo del grupo de gaiteiros de

Meigas e Trasgos

y Banda Municipal de Música de Vivero

con desfile de Gigantes y Cabezudos

A las 11

Misa Solemne cantada en Gallego

por la Coral Polifónica de

Meigas e Trasgos

y seguidamente Procesión del Santo, que recorrerá el itinerario acostumbrado.

A la 1,

Concierto

en la Plaza de D. Juan María López.

A las 6 de la tarde, en el Estadio de «As Insuas», partido de fútbol entre los equipos de 3.ª División

Club Lemos y C. D. Lugo

que disputarán el valioso

Trofeo "San Juan" de Fútbol

A partir de las 7,

Gran Fiesta

en las plazas de D. Juan María López y del Ayuntamiento, con las Orquestas

Versalles y Show Miller

A las 12 de la noche,

Segunda Verbena

en los lugares ya citados.

A la 1 de la madrugada

Segunda quema de fuegos de artificio

Biblioteca de Galicia

HIERROS CIPRIAN

- Perfiles, angulares, chapas redondas y tetraceros construcción
- Fabricación calderas y ferralla
- Materiales procedentes de desguaces

Germán Alonso, 28
Tel. 21 33 03
LUGO

Porvenir, 17
Telf. 183
SARRIA

¡CONSULTE PRECIOS!

Biblioteca de Galicia

VIVA LA PRIMAVERA,
EL VERANO Y
TAMBIEN EL INVIERNO

♀

Almacenes Nueva York

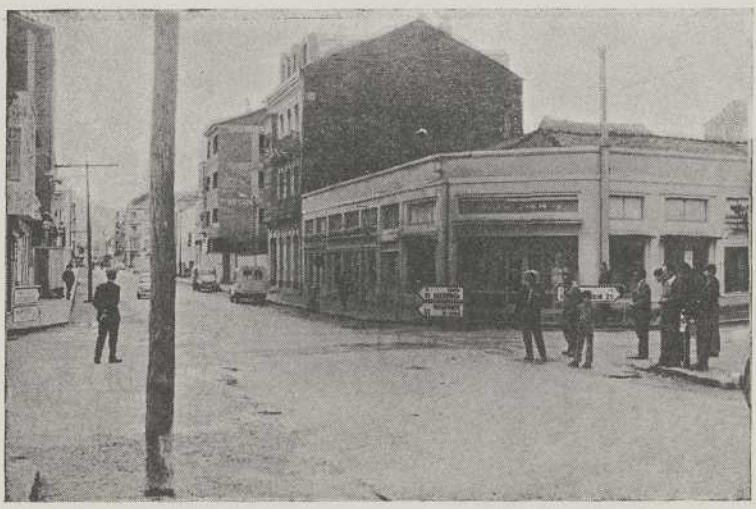
Saluda y desea a todos sus distinguidos Sres. clientes y amigos unas felices fiestas Patronales
DO NOSO SAN XOAN

EXPONIENDOSE en los grandes Escaparates de estos Almacenes Nueva York, LA CONSIGNA DE LA MODA 1973 Femenina y Masculina, donde un binomio de éxito basado en la calidad de los tejidos y combinado de texturas de Confecciones de alta calidad.

Almacenes NUEVA YORK

Calle Calvo Sotelo y José Antonio
(Cruce de la Estación)
Teléfono 143

SARRIA (Lugo)
—1.973—



Cruce de la Estación

Biblioteca de Galicia

Relojería
y
Joyería

Javier

Artículos para regalo

Relojería y Joyería
Javier

Diego Pazos, 18

SARRIA

Biblioteca de Galicia

25

DIA DA COMARCA

A las 9 de la mañana, comparsas, dianas y alboradas con pasacalles a cargo del grupo de de gaiteiros de

Meigas e Trasgos

y de la Banda de Tambores y Cornetas de la

O. J. E. de Sarria

A las 11 de la mañana, saldrán del Cruce de la Estación los carros del país engalanados, que tomarán parte en el

Carreto

en la Playa de El Chanto se entregarán valiosos premios a los ganadores. Seguidamente actuarán los diferentes grupos de

Meigas e Trasgos

A las 2 de la tarde y en el mismo lugar:

Concurso de Empanadas

y MERIENDAS CAMPESTRES

A partir de las 5 de la tarde

Romería Campestre

con la actuación de la Orquesta

Luz Verde

A las 10 de la noche en la calle Diego Pazos (Cruce de la Avenida)

Tercera Verbena

con la compañía de las Orquestas

Versalles y Luz Verde

Biblioteca de Galicia

Cafetería

Servicio Permanente

Restaurante

EL FARO

Especialidad en platos combinados

Este anuncio anula al de Cafetería - Restaurante LA BARRA.

DIEGO PAZOS, 51

SARRIA

Biblioteca de Galicia

Calle Diego Pazos

SAN JUAN

SARRIA

Almacenes

TELEFONO 317

Lo más selecto y moderno para Señora,

Señorita, Caballero y Niño

Vea nuestros escaparates de temporada

Biblioteca de Galicia

CAFE-BAR

España

DESAYUNOS - VINOS SELECTOS
VARIACION DE TAPAS

Calle Diego Pazos ❁ Teléfono 216 ❁ SARRIA

Construcciones

Luis Parga Rubianes

Calle Matías López, 156 — SARRIA (Lugo)

Biblioteca de Galicia

26

DIA DO DEPORTE

Durante la mañana habrá partidos de Baloncesto y Balonmano y otras competiciones deportivas.

A las 4 de la tarde

Prueba de Mini - Cars

en la Avenida de Portomarín.

A las 6

Jinkana Motoristica

en el Campo de Deportes «As Insuas»,

A la misma hora

Fiesta Popular

en el Cruce de La Estación, amenizada por la Orquesta

Luz Verde

A partir de las 12 de la noche

Cuarta Verbena

en el mismo lugar y con la Orquesta

Luz Verde

Biblioteca de Galicia

Construcciones Fernández

MATIAS LOPEZ, 152
TELEFONO 341

SARRIA (Lugo)

Biblioteca de Galicia

SARRIA
Y
MONFORTE
se estrechan la mano
a través de

RADIO
MONFORTE

LA VOZ
SINDICAL
DE
LUGO

Confíenos sus promociones publicitarias

CORRESPONSAL:

ELISEO PEREZ

TELEFONO 146

Biblioteca de Galicia

BANCO PASTOR

EL BANCO PASTOR cuya misión es promover y fomentar la riqueza de Galicia, está al servicio del desarrollo agrícola, comercial, industrial y pesquero de nuestra Región.

Banco Pastor

Nuestro Banco, el de Galicia

107 OFICINAS A SU SERVICIO

Biblioteca de Galicia

27

DIA DO PULPO

Por la mañana desfile de Gigantes y Cabezudos, y en el Campo de la Feria, actuación de los grupos de

Meigas e Trasgos

ante las casetas del pulpo como homenaje a las «pulpeiras» y «feirantes».

A partir de las 6 de la tarde,

Fiesta

en la calle Diego Pazos, con la Orquesta

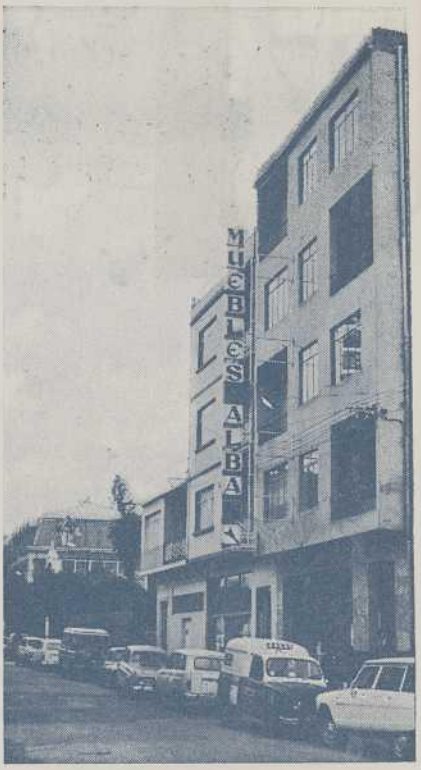
Luz Verde

A las 12 de la noche se iniciará la

Quinta y última Verbena

en el mismo lugar y amenizada por la Orquesta citada anteriormente, y cuya actuación pondrà broche final a las Fiestas Patronales del presente año.

Biblioteca de Galicia



Panorámica de la
Calle Matías López

MUEBLES
ALBAN

Les desea a su clientela y público en general unas felices Fiestas de San Juan.

Calle Matías López, 41
Teléfono 154

SARRIA

Biblioteca de Galicia

— A E G —

Radio Ondas

AEG sí puede

llevar siempre limpia a toda la familia.

Lavadoras automaticas AEG

11 modelos desde:

16.900 pts.

DISTRIBUIDOR:

VICTOR LOPEZ VILLARABID

CALLE MATIAS LOPEZ, 45

SARRIA (LUGO)

Biblioteca de Galicia

LA BARRA

LA BARRA

Cafetería - Restaurante

Especialidad en platos combinados.

SERVICIO PERMANENTE

DIEGO PAZOS, 51
SARRIA

Biblioteca de Galicia

Cousas de onte

O vraneio non tivo a culpa

Dos traballos do agro, habia dous que se me daban ben: arar e gadañar; nos demáis, nin por eso acadara a perfeción. Meu pai, que por unha banda non me deixaba de chamar zarapallón, pola outra dábame a saída pra librarme daquel aldraxamento.

A nosa casa fora, non sei xa dende que tempos, casa de cregos; e houberos de moito valer, pois acadaron sobresaíntes postos no oficio. "Non deberia romatarse esa caste na casa", asegún meu pai. E pra darme alentos decíame que non habia carreira como ela pra estar gordos e brancos. Certo é que quizaves o que máis espranzas lle fixera maxinar ó proxenitor fose o que eu era xeralmente quen lle axudaba á misa ao crego, quen levaba os faroles nas procesións ou enterros, quen repinicaba as campás nos días de preceito: todo iso parecia amostrar certa incrinación á Eirexa. Ademáis, de tanto ouvilos, sabía eu de memoria e cantaba coma ninguén as ladaíñas das rogacións, o "dies irae" dos enterros, os responsos polos defuntos etc. Entre os responsos, igoal botaba eu un "Memento me Deus" que un "Ne recorderis"; inda que o que mellor se me daba era o chamado "Peccante". Tales mostras eran pois no pensamento de meu pai, sinal manifesta de vocación. E pra mais, il decíame cando tal cantaba, que o facía moi ben.

Biblioteca de Galicia

BB BANCO DE BILBAO

Con más de 110 años al servicio de sus clientes, se ofrece a Vdes. a través de sus Sucursales en Francia e Inglaterra, 422 en España y representaciones en Estados Unidos, Alemania e Italia, así como corresponsales en todo el mundo.

Nuestra presencia en Sarria tiene estos objetivos fundamentales

Prestar un servicio bancario rápido, exacto y amable y cooperar en cuantos esfuerzos se realicen en favor del desarrollo económico de esta Villa y su comarca.

No hay clientes pequeños para el

BB BANCO DE BILBAO

Biblioteca de Galicia

Pero... a dicir verdade, a min non me chistaba poñerme tan cedo de loito; e non tendo o atrevemento de respostarlle de súpeto que non, o que fixen foi pedirlle que me concedera un prazo pra cavilalo. O papai, dando xa por feita a cousa, inda me alargóu mais a man; pois foi o caso que, cadrando que iba ós baños da Cruña un veciño e mailos seus fillos, aló me mandóu coeles; anque a cousa non era sen dúbida moi axeitada, xa que o trafego da cidade non me deixaría ouvir dende as outuras o mensaxe de Deus. Pois ben; eiqui me tedes mesturado cós tales veciños preparando a viaxe despois de acabar os traballos do vran.

Pra que a molleira do mar aproveitase ben, o aconsellado era dar nove sesiós, nin unha mais nin unha menos. E coá arela de aforrar que habia entón nas aldeas, non se permitia gastar unha cadela inútile, polo que os vraneantes levaban pro porto todo o necesario pra tales nove días: ovos, manteiga, patacas, chourizos, touciño; e hasta habia quen levaba... un feixe de leña seca. Logo, veña a meter todo no tren, e xa nos tedes na Cruña. Dun ano pra outro quedaba apalabrada a casa onde se iba a folgar. Nós, metémonos na Calle Cordelería, non me acordo en que múmero.

Os meus fondos pro divertimento, viñan sendo unhas oito pesetas por xunto. Eu tiña debezo de gastalas, fora como fora; pero nin eso puiden pois os meus compañeiros, de gastar... nen se falase. Os nosos baños eran unhas medoñentas molleiras na ourela do mar, rindose un pouco das "catalinas"; as coales tiñan por "bikini" unha sábana envolvendo os seus coiros dende o pescozo aos calcaños, e deitábanse no chan a esperar que unha ola viñese e as cobrira.

Despois de xantar, botabamos unha sesta aló ata as cinco, e logo... a darlle ó zoco polas ruas; Que si á Torre, á Santa Margarida, ao Campo da Leña. Cando un barco de viaxeiros chegaba ao porto e non custaba a entrada, entón pasabamos a tarde nel. E como no muelle habia sempre catro ou cinco charlatás que baduaban as boas coalidáis dos produtos que vendian e, xa que o ver aquelo non costaba ren, alí estabamos de pasmós, apretadiños arredor diles, o que era aproveitado polos "carteristas" pra facer das suas; a min miláronme a pruma. A tarde baixa, veña a sentarse no Relleno, ollando resiñadamente como entraba a xente no Cine Alfonso; pois os meus acompañantes nin entraban iles nin me deixaban facelo a min solo. Menos mal que polas noites nos desforra-

Biblioteca de Galicia

BLOQUES
DE
HORMIGON
VIBRADO
PARA MUROS

TUBERIA DE HORMIGON
VIBROCOMPRIMIDO

BOVEDILLAS DE HORMIGON
O CERAMICAS PARA FORJADOS
TODAS RESISTENCIAS

Viguetas Pretensadas

Canteras de granito y calizas.
Aridos de todos los tipos
empleados en construcción
y Obras Publicas.

GLANULOMETRIA A PEDIDO

TELEFONOS
FABRICA 204
CANTERA 200
PARTICULAR 31
DEPOSITO DE LUGO 214812

MANUEL GONZALEZ ZAERA
PREFABRICADOS DE HORMIGON
SARRIA

Biblioteca de Galicia

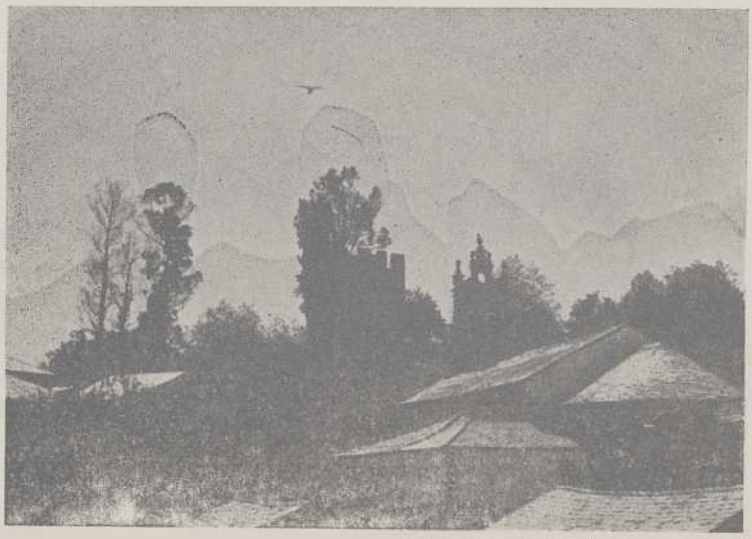
bamos algo; xa que habia en certo logar un "cabaré" onde autuaban mulleres, non vestidas precisamente de catalinas. Nosoutros viámolas dende a rúa, por un ventanuxo que o establecemento tiña pra desfumar. Como estaba outo, habia que sobirse unhos enriba dos outros pra ollar aquelas orxias, pois somente contemprativa era a nosa aititude; pero, descoberta a trampullada, pechòu o dono o gachinelo e pra nós acabóuse o espeitáculo. En xeral, eu aburrinme moito naquelas vacaciós.

Aos nove dias xustiños, voltamos todos; traguendo eu daló de recordo un fato de copras, das que vendian os cegos. Antre elas estaba unha moi de moda entón chamada "Mari - Cruz", que despois cantéi polas corredoiras e campos.

Tremialle eu a volta do vraneio; ben sabia que coela tiña que dar unha resposta a meu pai. Precurei demorala todo o que puiden pero... non houbo mais remedio que decirllo: eu non sería crego.

No decurso de vinte ou trinta anos, estivolle botando a culpa o vraneio na Cruña, que fora, asegún il, o que lle cambeara ao neno a vocación. Ben sabe Deus que sentín contrariar o seu ben tencioado proieuto. Se o Vaticán II se tivera xa daquela celebrado, e vendo as novas leis que a Eirexa ditóu... quen sabe; entón poidera ser que na miña casa non se acabara a caste.

A. P. G.



Biblioteca de Galicia

ASPES

Bazar

PARIS

Distribuidor Oficial para

Lugo y su provincia de:

ASPES

Les desea unas felices Fiestas.

días mejores con

aspes

Biblioteca de Galicia

Calle Diego Pazos, 47 — Teléfono 193

Schweppes

SUPERMERCADO

GARALVA

Biblioteca de Galicia

SPORT - AUTO

Compra y venta de coches usados

SPORT - AUTO

EN LUGO: Avda. de La Coruña, 83 - Teléfono 21-64-06
Fray Plácido, 9 - Teléfono 21-61-87

EN FOZ: Avda. del Generalísimo, 22 - Teléfonos 140-188

SPORT - AUTO

Mejores coches usados puestos a punto con seis meses de garantía.

Biblioteca de Galicia

EL DEPORTE

Por VICTOR L. VILLARABID

No se puede, a la hora de lanzar a la calle este Programa Oficial de Fiestas, dejar en olvido al deporte sarriano y lo que representó este último año para la villa.

Tenemos que destacar la brillante campaña del fútbol juvenil, que muy bien se pudo conseguir en esta temporada el primer titulo oficial del fútbol sarriano. Mediaron trabas ajenas al juego de nuestros chicos en algunos encuentros, de las que no queremos hacernos eco ahora en este breve comentario. Los juveniles sarrianos nos dieron buenos triunfos y buenos frutos; 8 jugadores de este equipo pasaron a engrosar el primer equipo en la Competición Provincial.

La S. D. Sarriana no ha tenido esta última temporada una feliz participación en el Campamento Provincial, lo comenzó con un calendario en contra, con unas visitas nada propicias para un conjunto bastante distinto al de la temporada anterior, luego a lo largo de la competición no se afianzó debidamente el juego sarriano y se terminó el pasado dia 3 de Junio con una sensible victoria a costa del Mindoniense en Las Insuas, pero que no valla para saldar este negativo

Biblioteca de Galicia

TALLER DE SERVICIO OFICIAL

CHRYSLER
ESPAÑA

Motores Diesel
Camiones - Tractores

Dodge

SIMCA

Ricardo González Vázquez

Reparación de Automóviles y Accesorios

y todos los productos BARREIROS y CHRYSLER

COCHE DEL AÑO

TRIUNFO DE UNA MECANICA

Teléfono 137 - **SARRIA** - Barrio Nuevo, 15 y Gran Vía, 16

Biblioteca de Galicia

que nos dejó fuera de esa reguralidad de otras temporadas. Con todo esto no queremos rasgarnos las vestiduras, se participó, se hicieron nuevos chicos que prometen bastante y lo que es más importante todavía es que a la hora de finalizar esta competición, se hizo público que esa gran reforma que se piensa para el Campo de Las Insuas, puede pasar a ser una realidad muy pronto.

También se le rinde en esta temporada un merecido homenaje al pundoroso jugador Zorro, ejemplar deportista que está recibiendo estos días grandes muestras de simpatía. Nos congratulamos de ello.

En otro orden de deportes hay que destacar que nuestros colegios, La Merced y La Asunción, conquistaron sendos campeonatos provinciales de su categoría, los primeros en Balonmano y las segundas en Baloncesto. Se recogen unos frutos a corto espacio de tiempo, ya que tanto unos como los otros, aún son de reciente creación.

También se participó en la tercera división provincial de Baloncesto, el Juventud Oje y los Mercedarios representaron a nuestra Villa. No fueron campeones desde luego, pero conservaron ese deporte en Sarria; a esperar de que llegue la gran promoción que se prevée una vez construido el Polideportivo, esa gran esperanza del deporte de sala sarriano. Quisiéramos que para las próximas fiestas contemos ya con esa instalación, es muy necesaria y consideramos que dará sus frutos.

Hay que destacar igualmente el tenis, volvió a ser noticia, la familia Múñoz y algunas firmas sarrianas hicieron que este deporte destacara en el campo provincial. También aquí se esperan mayores éxitos.

Terminamos deseando a toda la familia deportiva, unas felices fiestas patronales de 1.973, esperando que en las próximas nos deparen mayores éxitos, si es posible.

Biblioteca de Galicia

Café - Bar POTE

Luis Armesto Castro

ESPECIALIDAD EN
CAFES Y LICORES

TELEFONOS 103 Y 282
C/. DIEGO PAZOS

SARRIA

Paco López García

TAPICERIA EN AUTOMOVILES
Y TODA CLASE DE MUEBLES

CONFECCION Y REPARACION DE LONAS

Benigno Quiroga, 21 :-: SARRIA

Biblioteca de Galicia

RADIOLA

TELEVISION
EQUIPOS MUSICALES
MAGNETOFONOS

EN TELEVISION PRESENTA:

5 modelos distintos de mueble elegante y bello diseño.
Provistos del nuevo sistema de sintonía electrónica «MEMOMATIC E».
Equipados con los nuevos tubos de imágen.

Distribuidor:

BAZAR SOMOZA

Diego Pazos, 15 = Teléfono 153 = SARRIA

Vea la gama RADIOLA y... le informaremos

JOSE GONZALEZ Y CIA., S. L.

ALMACEN DE PRODUCTOS ALIMENTICIOS

Importación y exportación de
GARBANZOS

EXCLUSIVAS:

TRINARANJUS (naranja limón)
DAILY TONIC (agua tónica)
CERVEZA SAN MIGUEL
SIDRA CIMA

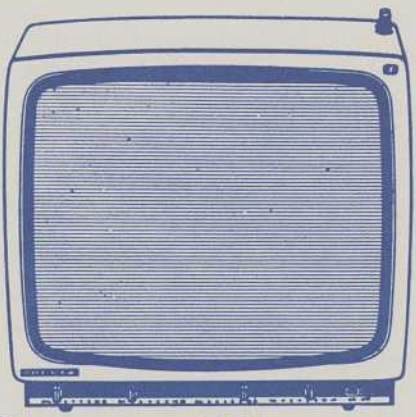
PIMENTON FUNDADOR (Codorniz)
Leche esterilizada LA ASTURIANA
Leche condensada EL CASTILLO

LUGO General Mola, 18 y 26
Tfns. 21 11 35 y 21 3583

Sucursal en LA CORUÑA
Ramón de la Sagra, 18 y 20 - Telf. 23 31 24

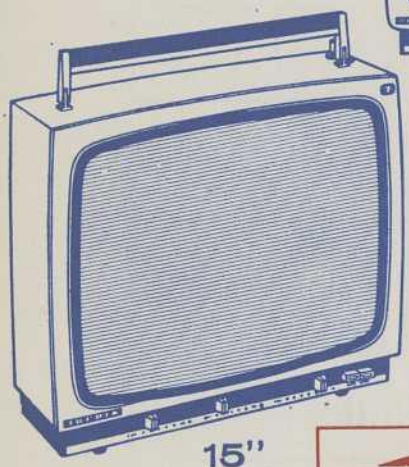
Biblioteca de Galicia

Una «nueva raza» de televisores

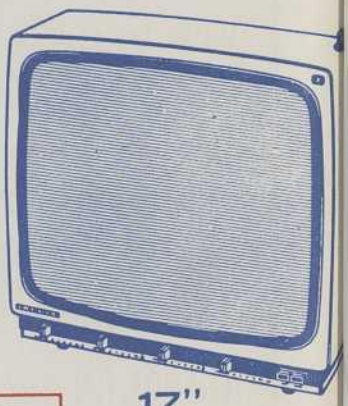


20"

"A RED Y BATERIA"



15"



17"

TRES de los nuevos modelos

Iberia

Con técnica microelectrónica integrada

véalos en:

DISTRIBUIDOR OFICIAL: EN SARRIA:

RADIO ONDAS

Víctor L. VILLARABID

Biblioteca de Galicia

AQUELA SINFONIA

Resoan as pegadas de homildosos pelengris
na rúa vella.
O mosteiro chantado coma un fito
de caridade fala.
E o castelo silandeiro e derrubado
lembranzas trai de loita e de irmandiños.

¡Ai aquela bela e lonxana sinfonía!

Sinfonía con ecoares de zanfona
tanguida cecais por Afonso Gómez,
vello xograr de Sarria,
daqueles que falaban de amor e amigo.
Sinfonía que agarda quen a escriba
cos ventos eternos que fungan nos outeiros
e as augas manseniñas, outrora torboentas,
que labraron na serra arcaica agarimoso berce.

¡Ai quen soubera tecer tal sinfonía!

Alí estaría o marmurio de laudes e maitines
de frades cos longos saiás dos agostiños,
os tenros falares das doncelas nos castelos
e a lenda dos sete infantes no preludio.

Pregos, amor e lenda...

Cabaleiros camiñando, un aturuxo de ¡Ultreia! nos seus labres,
coma aquil fidalgo don Rodrigo Alvarez,
terceiro conde desta vila,
que fixo, no mosteiro de Loio, promesa da sua espada
pra adicala ao servicio do Camiño.
Aquiles Cabaleiros de Santiago, milicia vixiante,
fortes sons teceron naquela sinfonía.
Xentes de terras lonxanas
deixaron no póo das corgas destas veigas
testimuña de fé e de verdade...

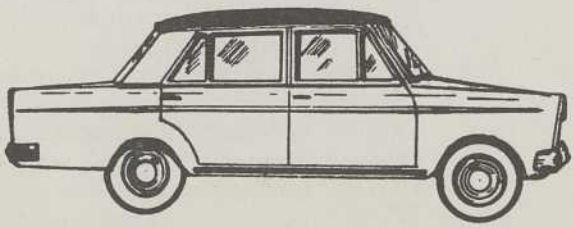
Biblioteca de Galicia

Vazquez - Autos

Compra, venta y cambio
de coches usados
y nuevos

Vázquez-Autos

Matías López, 39 - **SARRIA**



Biblioteca de Galicia

O seu rosmar de labres que rezaban
á sinfonía engadeu unha cantata

Sofrimento, morte e penitencia...

A vila non é mais que unha estación do viacrucis
que ten o seu finar en Compostela.

"Nel rio al alba ¡ai amigo!
lavar hei mia delgada
e cervos todos del monte
verranmela lavada".

Asín poidera calquer xograr de Sarria
cantar a beleza da dona dun castelo.

"Nós, todos fidalgos destas terras
diante Deus que todo pode, eiquí no Loio,
mosteiro en louvor da sua Nai, Santa María,
prometemos ser brazo defensor de todos os romeiros
que en romaxe van a Compostela".

E no ar pendurada aquela espada
foi cruz de vida pra aquil conde terceiro.

¡Ai aquela bela e lonxana sinfonía!

¡Quén poidera ter vagar pra escribila calquer día!

Xaime F. López Arias

Biblioteca de Galicia

Tapicería

FERNANDEZ

FABRICA
DE
TRESILLOS

Marqués de Ugena, 19

Teléfono 33

Sarria

Biblioteca de Galicia

La marca de Calzado de prestigio internacional

Tres palabras la distinguen

SEGURIDAD - GARANTIA - RESULTADO

Extensísimo surtido de esta acreditadísima marca

EN

Almacenes SANTIAGO

Calle Calvo Sotelo — Teléfono 44

SARRIA (Lugo)

Biblioteca de Galicia

E tempo de pintar, empapelar ou blanquear

Unha chea de fermosos coloridos; pra madeira, ferros, cociñas e fachadas

Unha pintura pra cada cousa. Miles de dibuxos en papeles pras habitacios.

Productos antihumedad - Estanterías metálicas
Electrodomésticos

Poñemoslle a cociña, fregadeiro e muebles novos que nunca raxan.

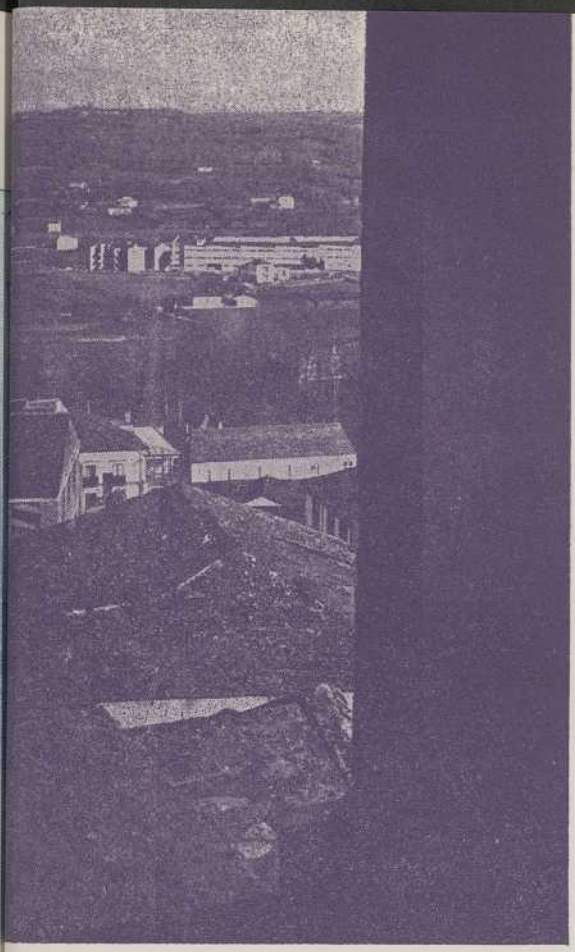
Failles ver os que te veñen ver que a casa está limpa.

Infórmate en: Fillo Demetrio Alvarez

Xosé Antón, 26 - Tel. 218213 - 211054 - L U G O

CASA FUNDADA EN 1890

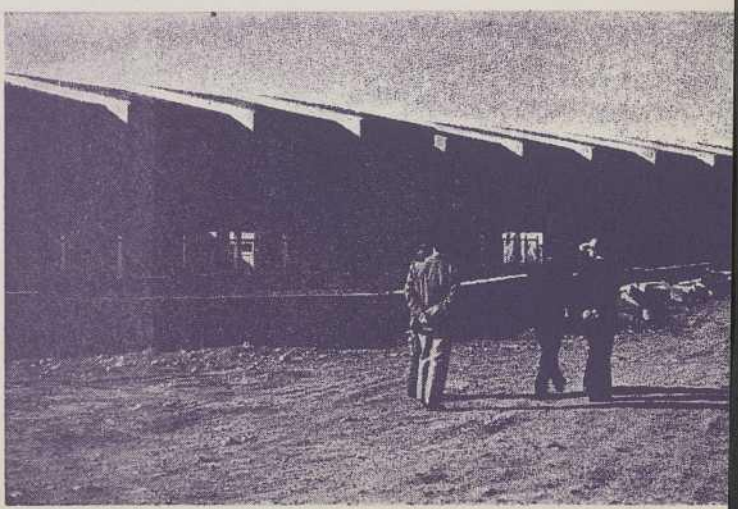
Biblioteca de Galicia



ESPERANZA

Sin lugar a dudas, la esperanza mayor de todo vecino implicado de una forma u otra en el problema de la Enseñanza, está puesta en la Agrupación Escolar que se construye, y que podemos ver en las dos fotos. La primera, una vista panorámica de lo construido y los amplios terrenos para futuras instalaciones docentes y esa sombra que parece seguir a su construcción. La segunda corresponde a la visita del Sr. Delegado Provincial de Educación y Ciencias, a raíz de la cual se albergaron nuevas esperanzas. Se sigue trabajando en sus accesos lo que nos hace suponer que para nuestras próximas fiestas esté en marcha, y la incógnita sobre esta obra pase a ser historia.

L. V.



Biblioteca de Galicia

PANORAMICA

Para calidad...

RAILITE

LAMINADO PLASTICO
DECORATIVO

Distribuidor oficial:

Modesto González Valcárcel

Teléfono 320 : - : SARRIA

Biblioteca de Galicia

INDUSTRIAS

PEREZ CURTO

Al servicio de la Construcción

Fábrica de BLOQUES DE HORMIGON VIBRADO

TUBERIAS DE
Cemento centrifugado
Hierros armados
Corrugados
y Normal

A PRECIOS SIN COMPETENCIA

Con solo mandar el proyecto nuestras oficinas se encargan del desglose del mismo.

Nos preocupamos de la obra como el mismo contratista o dueño

Las medidas van exactas

C/. Orense, 102 - 104 - 106 - 108
Telfs.: Oficinas 250 - Particular, 37
— MONFORTE DE LEMOS (Lugo) —

Próximo traslado de nuestros Talleres a la
CALLE REBOREDO
(Frente al Campo de Futbol)

Biblioteca de Galicia

¡Agricultor!

Abone este Año su MAIZ

A la medida con

FERTIBERIA

FERTIBERIA fabrica abonos a la medida para cada cultivo y cada suelo.

PIDA EL SACO ROJO DE

Fertiberia

A su habitual distribuidor.

Biblioteca de Galicia

"TIEMPO DE RECORDAR"

En el tiempo se acumula la nostalgia
un adiós al pasado que se marcha
mi canción se hace cobre en el recuerdo
verde y gris en el filo de las ansias
Ya fué todo; temblò el viento
sobre el duro tojo y la retama
y un galope de años mozos al poniente
se perdió cabalgando una esperanza
Hoy no hay nada, ni los mios;
nuestra casa está callada
En la niebla con el frio del invierno,
adivino mil retazos de fantasmas
Se perdieron entre el verde de la tierra
arropados por los sones de la gaita
los amigos en camino hacia lo eterno
camaradas que hacen vivos la añoranza
Ya no hay nada; solo el valle,
cuna antigua de mi casta,
sobre el rio duerme SARRIA
cobijada por el gris de la pizarra.

A. Vázquez

Biblioteca de Galicia

Mercería

OLGUITA

Tintorería

Les ofrece sus servicios con las nuevas y modernas instalaciones de limpieza en seco.

Dotada de maquinaria especializada con detector electrónico de manchas.

Planchado automático y un esmerado servicio a domicilio

Estamos a su disposición con todos nuestros artículos llamando al teléfono 52 o visitándonos personalmente.

Les anticipamos las gracias y deseándoles unas felices Fiestas.

Calvo Sotelo, 135 - Teléf. 52

SARRIA

Biblioteca de Galicia

Seguimos a la cabeza en lo que a productos cárnicos se refiere. La fotografía que ilustra esta página fué tomada en plena plaza del popular barrio madrileño de Lavapiés, concretamente en el Bar Duero. Casos así podríamos mencionar muchos, pero creemos que como ejemplo basta. ¿Que pasaría si nuestros chorizos, lacones y jamones recibieran la promoción que se merecen?. Aún sin hacer nada más que ofreciendo una calidad durante bastantes años, los referidos productos son conocidos y valen para identificar a Sarria en toda España. ¿Llegará el día que se haga esta promoción? Esperemos que si.

L. V.

Biblioteca de Galicia

Construcciones

López López

SALUDA A SU CLIENTELA Y
LES DESEA UNAS FELICES
FIESTAS PATRONALES.

OFICINAS:
Barrio Nuevo
Teléfono 305

SARRIA

López López
CONSTRUCCIONES

Biblioteca de Galicia

Supermercado

GARCIA

Calle Diego Pazos, 47

Teléfono 193

SARRIA

VINO

PAZO

DISTRIBUIDOR DE:

Biblioteca de Galicia

Llegar hasta Vds.
es nuestro deseo

Lograr sus éxitos
nuestra obligación.

AVDA. DE LA CORUNA, 103 - Entresuelo.

Teléfono 214698 Depósito.

L U G O

Biblioteca de Galicia

Homenaje a la Fiesta Mayor de Sarria

Al Ilustre Ayuntamiento y comisión de fiestas, con todo mi respeto.

Con mis palabras sentir
no creo sea una azaña,
un homenaje rendir
al mejor pueblo de España.

En Santa Marina tocan
campanas por alegrias,
y las gentes se remozan
para festejar tus días.

De tales fiestas galanas
tú les dás fuerza y sabor,
religioso-profanas
por la belleza y primor.

Si concurso tal hubiera
y jurado fuese con voto,
seguro que te quisiera
ponerte encima del trono.

Con penas y sinsabores
los años pasando ván,
juntemos los corazones
mejores tiempos vendrán.

Así poderte abrazar
con los aires del rubor,
y mis pulmones gritar
VIVA TU FIESTA MAYOR.

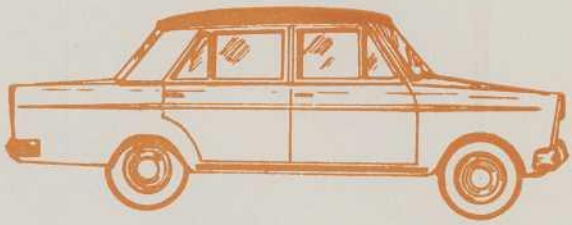
Fernando Serra Adroher

VILLASSAR DE MAR (Barcelona), junio 1973.

Biblioteca de Galicia

Alfonso Martínez

TALLER DE



Chapistería y Pintura

Reparación completa del Automóvil

Barrio Nuevo

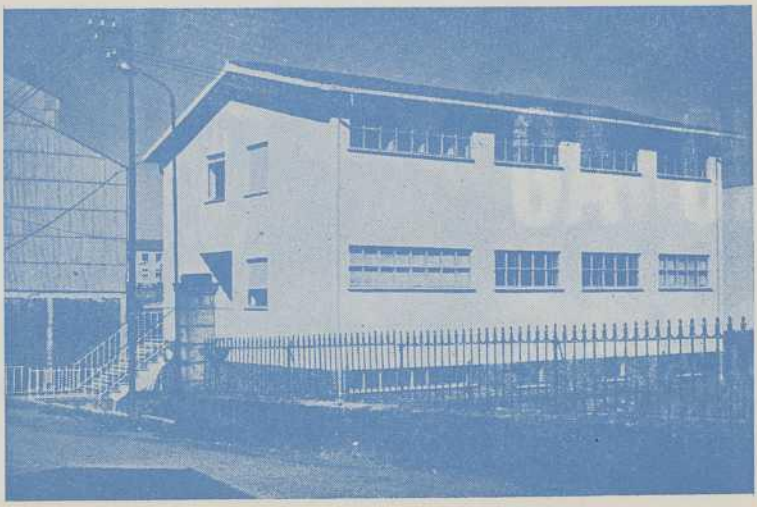
SARRIA

Biblioteca de Galicia

A la hora de cerrar este Programa Oficial de Fiestas, llega a mis oidos rumores de que se están ultimando todos los pequeños asuntos pendientes de La Biblioteca Pública. Esto nos hace albergar esperanzas de que su inauguración oficial está en puertas. No sin tiempo, eso es cierto, ahora que no por ello debemos olvidar los trabajos de algunos hombres en torno a esta obra. Obra que encaja perfectamente en el momento actual de esta comarca y que está llamada a ser un perfecto trampolin cultural, cara a la nueva etapa que se avecina. Que nuestros rumores sean ciertos, y que al igual que el Polideportivo, calle Pedro Saco, traida de aguas, ambulatorio, teléfono automático, funcionamiento de los nuevos centros escolares, etc. etc., sean una realidad igualmente. Con ello quedará perfectamente demostrado en que se está viviendo la época de oro de la villa y comarca sarriana.

Feliz San Juan, amigos.

V. L. V.



Biblioteca de Galicia

"AGUILERA"

GESTORIA ADMINISTRATIVA

Saluda a sus clientes
y amigos de Sarria.

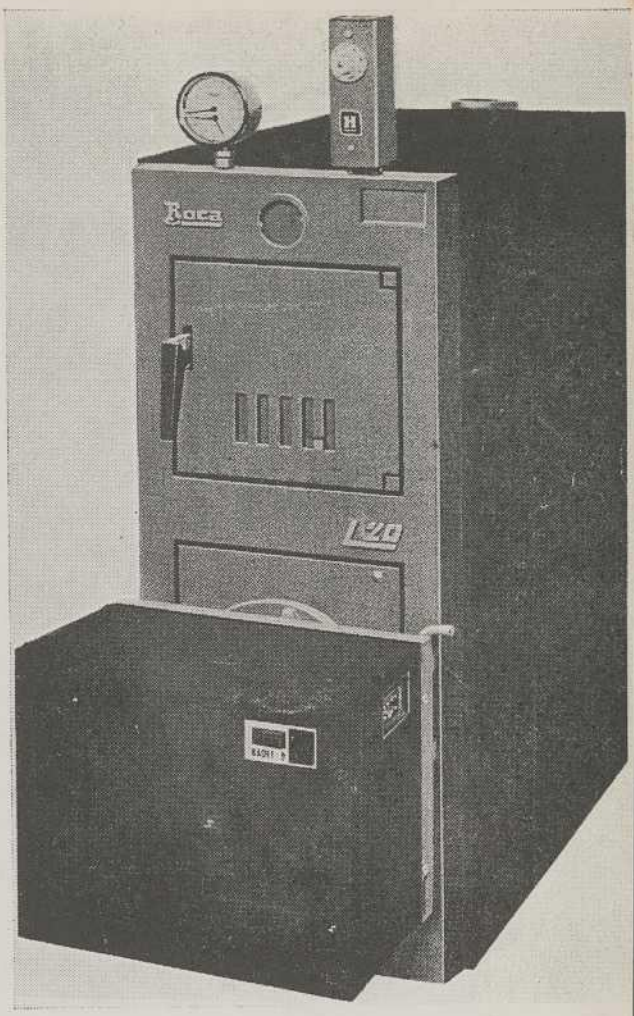
Agencia General Seguros ASTRA

AVDA. DE LA CORUÑA, 81
TELEFONO 21 78 17

LUGO

Biblioteca de Galicia

ANTONIO LOPEZ RODRIGUEZ



Instalaciones de

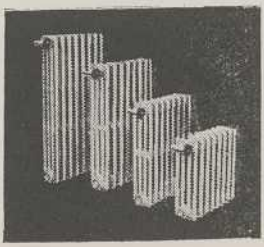
Fontanería y

Calefacción central

Solicite información de

QUEMADORES Y CALDERAS A

GAS - OIL, FUEL - OIL, PETROLEO Y GAS PROPANO



San Lázaro, 24 y Rua Nova, 18

SARRIA

Biblioteca de Galicia

IMPRENTA Y LIBRERIA

GALICIA

SARRIA

*

Agradece sinceramente la gran ayuda recibida por cuantos colaboradores, anunciantes y literarios, hicieron posible, de una u otra forma, la confección de este programa oficial de fiestas. Para todos ellos, así como para usted amigo lector, nuestro deseo de que vivan unas jornadas felices.

Sarria, junio de 1.973

Biblioteca de Galicia

Manosa
Sarria

LOS MARMOLES Y GRANITOS DE **GALICIA** QUE VD. NECESITA EMPLEAR

Mármoles del Noroeste, S. A.

T O N O S:

Brechado Sarria - Perla Cebrero - Negro Real Incio
Blanco Imperial Ancares - Gris Dompiñor - Gris Galicia
Granito San Juan - Granito Los Remedios - Rosa Porriño
Gris Mondariz - Gris Perla

FABRICACIONES EN SERIE:

Marmolinas y Polvillos para Terrazos
Lajas para Terrazos
Peldaños
Rodapie
Baldosas
Carbonato Cálcico para Piensos

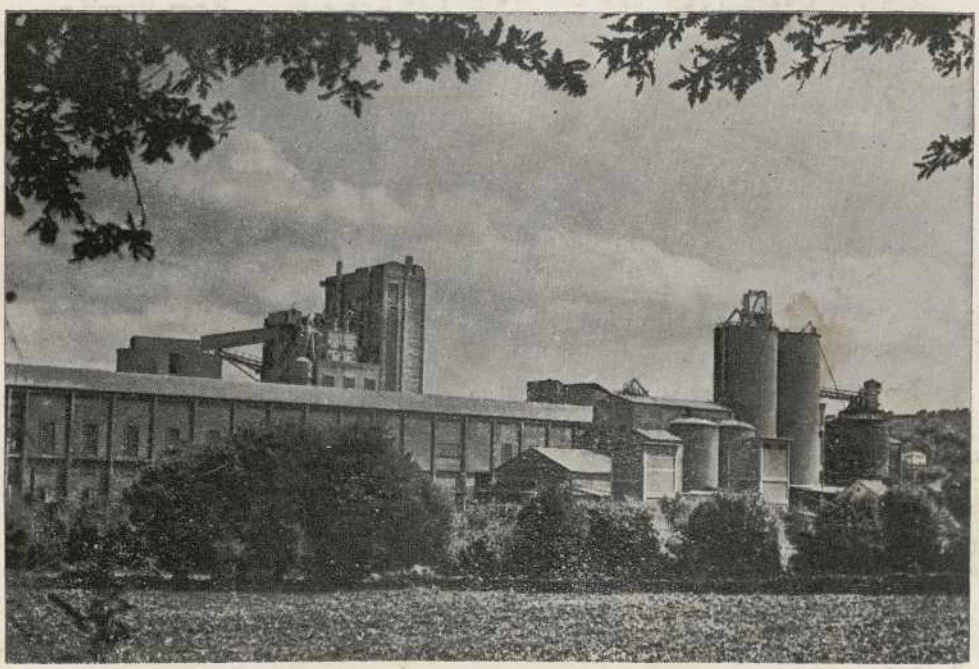
TRABAJOS A MEDIDAS PARA OBRAS

TABLAJE PARA MARMOLERIAS

Teléfonos: 145 y 423 SARRIA

Biblioteca de Galicia

O CEMENTO GALEGO



TELEFONOS: 254 Y 345 · OURAL-SARRIA (LUGO)

DEPOSITO LEGAL LU-203 · IMPRENTA GALICIA.-SARRIA

Biblioteca de Galicia